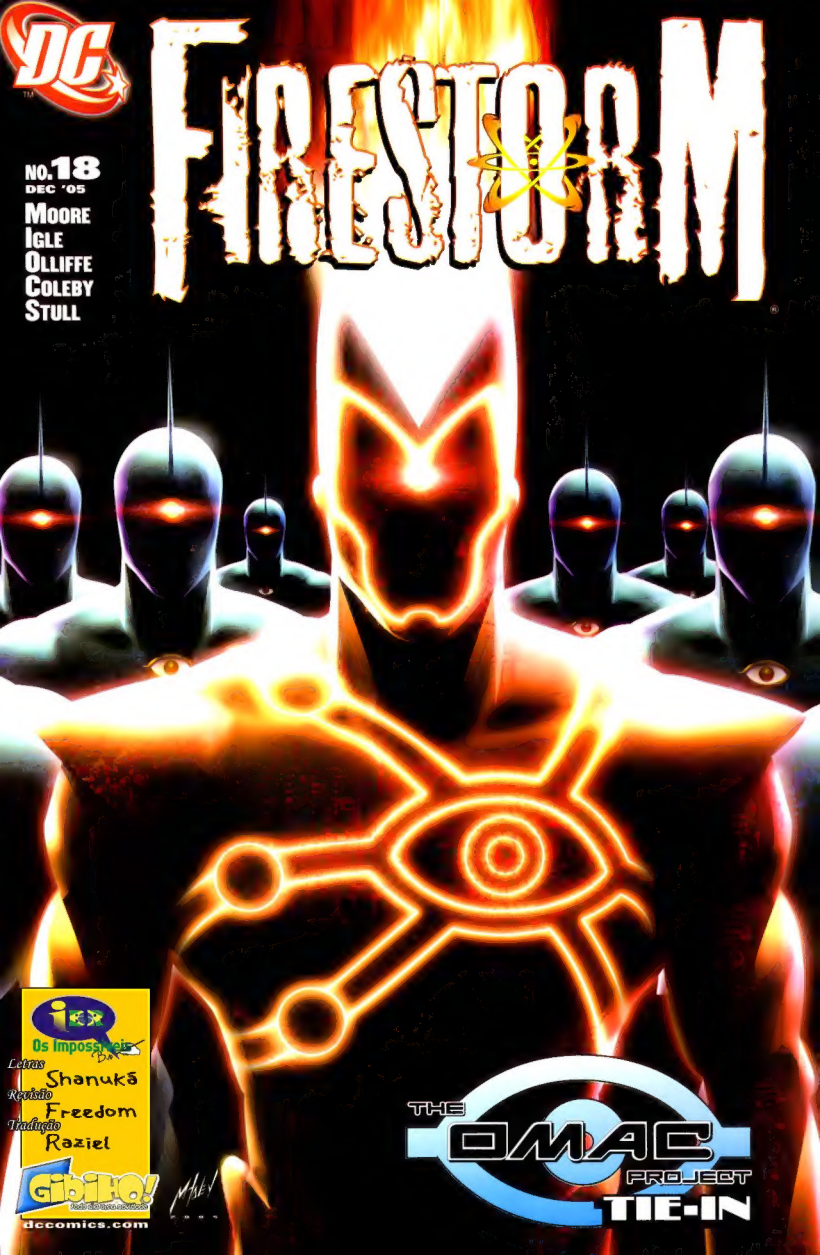


Os Impossíveis
Letras Shanuka
Revisão Freedom
Tradução Raziel
GibiHQ!

SABE...
É VERDADE O QUE ELES DIZEM.
SAN FRANCISCO INTERNATIONAL AIRPORT
A-24
315
VIAGEM AÉREA TEM SE TORNADO CADA VEZ MAIS INCÔMODA.
JASON RESCH é um adolescente comum... exceto em tempos de perigo, quando o corpo dele brilha com o poder de uma fornalha nêomica, e ele porta as forças primais do universo como...
NUCLEAR
criado por
GERRY CONWAY & AL MILGROM

PEGUEI UMA CARONA COM O PRIMEIRO JATO QUE VOOU POR CIMA DE MIM COM ESCRITAS AMERICANAS NA FUSELAGEM.
INFELIZMENTE, EU NÃO PUDE PENSAR EM NENHUMA FORMA DE ENTRAR SEM DESPRESSURIZAR O AVIÃO INTEIRO.
ENTÃO, **ONZE HORAS DEPOIS**... AQUI ESTOU EU.
CARA, ESTOU **EXAUSTO**. AQUELA MÁQUINA REALMENTE ACABOU COMIGO...*
*ÚLTIMA EDIÇÃO.
...E MEU PEQUENO TRUQUE **AÉREO** NÃO AJUDOU EM NADA.
AINDA NÃO POSSO VOAR... EU DUVIDO QUE PUDESSE ATÉ MESMO VOLTAR A SER O VELHO **JASON RUSCH**.
EU PRECISO DE AJUDA...
...E EU APENAS CONSIGO PENSAR EM UM LUGAR PARA IR NESSA CIDADE.

COM LICENÇA...
San Franci
S.T.A.R LABS
Francisco
...EU TENHO TRÊS COISAS A DIZER, E ELAS SÃO MEIO IMPORTANTES.
UMA: EXISTE UMA CRATERA FUMEGANTE NO MEIO DA SELVA BRASILEIRA QUE COSTUMAVA SER UMA GRANDE MÁQUINA REPLETA DE SUPER-VILÕES.* A LJA... OU ALGUÉM... DEVERIA DAR UMA OLHADA NISSO.
DOIS: MEUS PODERES META-HUMANOS PARECEM ESTAR FALHANDO... E EU REALMENTE APRECIARIA UM EXAME.
E TRÊS: EU ACABEI DE VOAR SETE MIL MILHAS DO LADO DE FORA DE UM AVIÃO E EU ACHO QUE VOU DESMAIAR NO CHÃO DE VOCÊS.
*ÚLTIMA EDIÇÃO.
...
O QUÊ?
THUNK

BEM...
AQUILO FOI EMBARAÇOSO.
UHH... DOUTOR TYLER...?
NUCLEAR, NÃO É? BILL HERNANDEZ... DIRETOR, S.T.A.R.* DE SÃO FRANCISCO.
O DOUTOR TYLER ESTÁ DE SAÍDA, MAS EU ACESSEI OS ARQUIVOS DELE SOBRE SUA VISITA ANTERIOR. EU ACHO QUE PODEMOS CUIDAR DISSO.
S.T.A.R.
*SOCIEDADE TECNOLÓGICA DE AVANÇOS RENOVADORES
AS LEITURAS DE SUPERFÍCIE ENERGÉTICA NÃO BATEM COM NOSSOS REGISTROS, ENTÃO EU QUERO QUE VOCÊ AGUARDE PARA FAZERMOS ALGUNS TESTES.
GERRY AQUI VAI APENAS FAZER ALGUNS POUCOS DIAGNÓSTICOS NÃO INVASIVOS PRIMEIRO. EU VOLTAREI EM BREVE.
UH... CERTO...
CARA... EU ESQUECI DESSE LUGAR.
ESSE LUGAR É FORA DE SÉRIE. REALMENTE FAZ O CENTRO DE DETROIT PARECER ADORMECIDO.
EI, UH... GERRY, CERTO?
SIM.
TALVEZ VOCÊ SAIBA.
O QUE "GEHENNA" SIGNIFICA?

É UMA PALAVRA BÍBLICA. NORMALMENTE TRADUZIDA COMO INFERNO.
OU ESCONDIDO, ALGUMAS VEZES.
INFERNO. OU ESCONDIDO...
...COM LICENÇA. COM LICENÇA!
EI... EU CONHEÇO ESSE CARA...
ESTOU PASSANDO!
DOUTOR PHAEDON?
VOCÊ! ISSO É TUDO... É SUA CULPA EU ESTAR AQUI!
DIGA... COMO VOCÊ SABIA MEU NOME, AFINAL?
DROGA... EU FIZ DE NOVO.
JASON CONHECE PHAEDON. NUCLEAR NÃO!
PENSE RÁPIDO...
UH... POR SEU TRABALHO. SEU TRABALHO PIONEIRO.
SOBRE... VOCÊ SABE. SOBRE... UH... COISAS PEQUENINAS.
MINIATURIZAÇÃO? AH, CLARO.
EU SOU MESMO BEM CONHECIDO.

UFA.
OUTRA CRISE INFINITA ESTARRECEDORA DE IDENTIDADE SUPER-HERÓICA... IMPEDIDA.
UH, DESCULPE SOBRE TODA AQUELA COISA EM CHICAGO, COM SUA JARRA DE CONTENÇÃO.*
AAH, NÃO SE PREOCUPE COM ISSO. PELO MENOS, ISSO ME MANTEVE LONGE DE MINHA TERRÍVEL ESPOSA.
HAHAHA! HA!
*NUCLEAR V3 #16.
UH, SIM. HA HA...!
ELE AINDA ESTÁ AQUI? O HOMEM-PIÔNICO?
SIM.
NÓS CRIAMOS UM BLO DE TEXTO PARA NOS COMUNICARMOS COM ELE...
...MAS ELE NÃO TEM SIDO MUITO COOPERATIVO.
MINHAS HORAS DE TRABALHO SÃO AS TERÇAS, DAS 03:00 AS 05:00
ATÉ LÁ

ATÉ LÁ ESQUEÇA

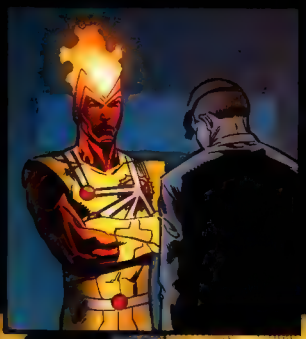
UH... PESSOAL?
ESSA NÃO ERA A FORMA QUE O DOUTOR TYLER COSTUMAVA...
ZZZK
ZZZK
...ALGUNS DE NOSSOS EQUIPAMENTOS ESTIVERAM FALHANDO ULTIMAMENTE. NÃO SE PREOCUPE... ISSO VAI FUNCIONAR.
QUANDO DISSERMOS A VOCÊ, APENAS MANDE UMA RAJADA DE ENERGIA ATRAVÉS DOS DOIS CABOS. ISSO VAI NOS DAR UMA BASE DE LEITURA SOBRE O SEU NÍVEL INTERNO DE PODER.
ZZZK
DOUTOR HERNANDEZ?
NÃO DE NOVO!
AAHH!
OH NÃO...
O QUE É ISSO?
NÍVEIS DE PODER - FLUTUANTES
RETRO-ALIMENTAÇÃO IMINENTE
LABORATÓRIOS S.T.A.R.....
MORRAM!
NUCLEAR!
SOLTE OS CABOS...

AAAAAHHHHH!!!
FOGO!
PEGUEM OS EXTINTORES!
O META-HUMANO... NUCLEAR...
...ELE ESTÁ CONTIDO?
DESCONHECIDO...
FOI O HOMEM-PIÔNICO?
NÃO... ELE ESTÁ TRANCADO FORA DO SISTEMA...
ESSE É O TERCEIRO PROBLEMA HOJE...
BADUMDO
...O QUE ESTÁ HAVENDO?

ESTOU BEM! DESCULPEM!
AQUI... DEIXEM-ME AJUDAR...
ONDE ESTÁ GERRY...?
-NNH!-
E AGORA? O QUE É ESSA COISA?
ISSO PARECE ESTAR ATRÁS DE MIM... NÃO DO LABORATÓRIO...
KRASH!
-UUHH!-

CHEGA. ESTOU CHEIO DE PESSOAS ME JOGANDO ATRAVÉS DE PAREDES.
O QUE FOI AQUELE TRUQUE QUE RONNIE ME ENSINOU? TRANSFORMAR O AR EM VOLTA DE ALGUÉM...
...EM TITÂNIO SÓLIDO.
FZZT
TOME ISSO, SEU BICHO CAOLHO!
ISSO VAI SEGURAR ELE POR UM MINUTO, PELO MENOS.
E EU ACHO QUE SEI QUEM PODE RESOLVER ISSO.
DOUTOR PHAEDON!
VOCÊ SABE DE ALGO SOBRE TUDO ISSO...
...NÃO SABE?
TEK
TEK
EU...

EU ACIDENTALMENTE MINIATURIZEI MINHA ESPOSA E ELA ESTÁ AGORA SABOTANDO OS COMPUTADORES DOS LABORATÓRIO S.T.A.R.
O QUÊ?
POR QUE?!
PORQUE ELES ESTÃO ME DEMITINDO... TRANSFERINDO MEU TRABALHO PARA A ÍNDIA!
NANETTE... ELA ESTÁ FURIOSA COM ELES, COMIGO, TAMBÉM, MAS... MAS, MUITO MAIS COM ELES!
ELA ESTÁ DENTRO DOS COMPUTADORES... CAUSANDO TODOS OS TIPOS DE PROBLEMAS. SE EU PUDER LOCALIZAR ELA, EU SEREI CAPAZ DE FALAR COM ELA COM ESSE MICRO-RASTREADOR...
DOEIO LABORATÓRIOS S.T.A.R.
DOEIO LABORATÓRIOS S.T.A.R.
ESPERE... ESPERE UM MINUTO... VOCÊ MINIATURIZOU ELA?
POR QUE?
É DIFÍCIL EXPLICAR... O QUE SE PASSA ENTRE UM CASAL.
É MUITO COMPLICADO.
EGOÍSTA!
BASTARDO!
BAD



UH-HUH.
E QUANTO AQUELA COISA?
EU NÃO SEI!
EU NÃO SEI DE NADA SOBRE...

KA-RAK
AAAAH!
OH, DROGA!
DE VOLTA AO PROBLEMA #2.

ISSO O DETEVE UMA VEZ...

HUH? ELE... BLOQUEOU MEU RAIO TRANSMUTADOR.
ISSO É MESMO POSSÍVEL?

CERTO... CHEGA DE COISAS COMPLICADAS.
VAMOS VER COMO ELE SE COMPORTA COM UMA RAJADA DE FUSÃO COM FORÇA TOTAL.
SZZAK
CONSEGUI ALGUNS MINUTOS... MAS EU TENHO A SENSAÇÃO DE QUE ELE VAI SE ADAPTAR A ISSO, TAMBÉM.
COMO EU VOU...
NUCLEAR!
EU ACHE! ELA! EU ACHEI NANETTE!
ELA ESTÁ DENTRO DA CRIATURA!
SIM, ALLEN.
ALGUÉM TEM QUE RESOLVER ESSA BAGUNÇA.
VOCÊ ESTÁ TENTANDO DETER ESSA COISA?
MAS... MAS EU PENSEI QUE VOCÊ ME ODIASSE...
EU NÃO QUERIA QUE NINGUÉM FOSSE MORTO!
É ISSO O QUE VOCÊ PENSA DE MIM, ALLEN?

NÃO... NÃO, CLARO QUE NÃO, AMORZINHO.
DEUS, EU ODEIO QUE TENHA CHEGADO NISSO...
OH, ALLEN... EU APENAS QUERIA...
EI. BI!
HEY!
ESTOU MUITO FELIZ QUE VOCÊS ESTEJAM CONSEGUINDO REATAR O DISTORCIDO CASO DE AMOR ENTRE VOCÊS... MAS EU TENHO DE PERGUNTAR...
ALGUM DE VOCÊS TEM ALGUMA IDÉIA DE COMO EU POSSO DETER ESSA COISA?
BEM...
EU ESTOU DENTRO DAS ARTÉRIAS CEREBRAIS DELE... E PARECE HAVER MUITAS DESSAS ESTRANHAS MAQUININHAS MICROSCÓPICAS POR AQUI.
VOCÊ PODE FAZER ALGUMA COISA COM ELAS, GÊNIO?
TALVEZ...
...QUIETO!
DÊ-ME UM MINUTO...
FÁCIL, JASON. ISSO É APENAS UMA SIMPLES TRANSMUTAÇÃO... APENAS MIL VEZES MAIS COMPLICADO.
VISUALIZE O OBJETO... OU OBJETOS, NESSE CASO...
...E TRANSFORME TODOS ELES EM ÁGUA.

RECONFIGURANDO
ALERTA... ROMPIDO...
ALERTA
ALER
WHUMP
GERRY?
GERRY... FALE COMIGO!
NGGHHH...
NAN?
NANETTE? ONDE VOCÊ ESTÁ?
GERRY!
OH, MEU DEUS!
NANETTE! VOLTE!
EU AMO VOCÊ!

LOGO. DE VOLTA A DETROIT.
MINHA MAE COSTUMAVA DIZER: É ENGRAÇADO APENAS ATÉ QUE ALGUÉM SE MACHUQUE.
ELES JAMAIS DESCOBRIRAM COMO AQUELE CARA SE TRANSFORMOU NA COISA DE UM OLHO SÓ... OU COMO CONSERTAR ELE EM SEGUIDA. QUANDO AQUELAS MAQUININHAS DESAPARECERAM, FOI COMO SE O CÉREBRO DELE SIMPLESMENTE TIVESSE SIDO DESLIGADO.
NINGUÉM ME CULPOU... ELE TINHA DE SER DETIDO. MAS EU AINDA ME SINTO MAL POR ISSO.
E EU NAO POSSO ACREDITAR... MAS EU REALMENTE SINTO PENA DO DOUTOR PHAEDON, TAMBÉM. PARECIA QUE ELE E A ESPOSA DELE IAM ACERTAR AS COISAS... MAS QUANDO TUDO AQUILO TERMINOU, ELA SIMPLESMENTE LARGOU ELE.
EU ACHO QUE RELACIONAMENTOS SÃO REALMENTE COMPLICADOS.
O S.T.A.R. FINALMENTE TERMINOU OS TESTES EM MIM. MEU NÍVEL DE PODER DIMINUIU BEM... AQUELA MÁQUINA DOS VILÕES DEVE REALMENTE TER ME ESGOTADO.
EU CONSEGUI ME TRANSFORMAR DE VOLTA EM JASON... UMA VEZ... MAS EU NÃO TENHO SIDO CAPAZ DE ME TORNAR NUCLEAR DE NOVO DESDE QUE EU VOLTEI PARA DETROIT.
TALVEZ SEJA MELHOR DESSA FORMA. SER NUCLEAR NÃO TEM ME FEITO NENHUM FAVOR ULTIMAMENTE.
EU VOU APENAS FICAR QUIETO POR ENQUANTO. CONSEGUIR A MINHA VIDA DE VOLTA, TERMINAR MEU TRABALHO... CONSEGUIR MEU DINHEIRO E IR PARA A FACUL...
MICK?
O QUE ESTÁ HAVENDO?
STUFF

JASE.
ESTOU INDO EMBORA.
EI. EI!
POR QUE?
POR QUE? PORQUE EU NUNCA VIM PARA CÁ!
EU FUI MANTIDO CATIVO EM UM DEPÓSITO PELAS ÚLTIMAS QUATRO SEMANAS. ELES ME ALIMENTARAM COM LANCHES E ÁGUA... NEM ME PERGUNTARAM NADA, NUNCA ME MANDARAM UMA NOTA.
ENTÃO, ELES SIMPLESMENTE ME DEIXARAM IR!
OS TIRAS NÃO CONSEGUEM DESCOBRIR O MOTIVO!
OH, MEU DEUS... OS VILÕES.
ELES TINHAM ALGUÉM AQUI PERSONIFICANDO MICK... O TEMPO TODO... ME ESPIONANDO!
E... É MINHA CULPA.
MAS EU NÃO POSSO DIZER ISSO A ELE...
OLHE... MICK, EU SINTO MUITO. ESTOU CERTO DE QUE ELES VÃO DESCOBRIR.
MAS, EI... POR QUE VOCÊ NÃO FICA? SERÁ LEGAL...
POR QUE EU NÃO...?
JASON, VOCÊ E EU... NÓS SOMOS PARECIDOS. GOSTAMOS DAS MESMAS COISAS.
NÓS PENSAMOS IGUAL.
TODAS AQUELAS SEMANAS...
COMO PODE PENSAR QUE ERA EU?

POR MAIS QUE EU ME SINTA MAL COM MICK... EU TAMBÉM ME PREOCUPO COM MINHA PRÓPRIA SITUAÇÃO FINANCEIRA.
O QUE, É CLARO, ME DEIXA AINDA MAIS CULPADO.
SIM, PAI... ESTOU BEM.
DESCULPE NÃO TER LIGADO ANTES.
VEJO VOCÊ EM BREVE.
MAS, EU FIZ ALGUMAS CONTAS RÁPIDAS... E EU DEVO SER CAPAZ DE PAGAR PELO APARTAMENTO E AINDA SER CAPAZ DE PAGAR A FACULDADE.
POR POUCO.
EU TENHO DE IR.
S.T.
A.R
DOU... DOUTOR HSU?
O QUE ESTÁ HAVENDO?

ONDE ESTÁ A DOUTORA KENNEDY?
ELA JÁ FOI EMBORA.
VOCÊ PERDEU UMA FESTA BEM BACANA NA NOITE PASSADA. PENA QUE NÃO ERA UMA OCASIÃO FELIZ.
A FILIAL... ESTÁ FECHADA? MAS ISSO NÃO DEVERIA ACONTECER EM SEMANAS...
...ORDENS DO ALTO.
VOCÊ REALMENTE NOS AJUDOU, GAROTO. NÓS AINDA ESTARÍAMOS REGISTRANDO RELATÓRIOS SE NÃO FOSSE POR VOCÊ.
EI, EI! NÃO SE PREOCUPE.
O S.T.A.R. ESTÁ HONRANDO TODOS OS CONTRATOS. NOSSOS SALÁRIOS SERÃO PAGOS ATÉ O FIM DE SETEMBRO.
MAS... MAS EU NÃO ESTOU NO SALÁRIO.
EU SOU PAGO POR HORA.
OH.
DESCULPE.

É ISSO, ENTÃO. SEM DINHEIRO, SEM FACULDADE.
ESTÁ TUDO ACABADO.
INCRÍVEL O QUANTO RAPIDAMENTE TUDO PODE IR PARA O INFERNO.
SEQÜESTRADO POR VILÕES... E EU NEM MESMO SEI POR QUÊ. PERDI MEU MELHOR AMIGO... E DEPOIS DE EU TER TRABALHADO DURO NAQUELE EMPREGO ESTÚPIDO, ELES ME DEMITEM ANTES QUE EU POSSA JUNTAR DINHEIRO SUFICIENTE.
MEU PAI VAI ADORAR ISSO. ELE JAMAIS ACREDITOU QUE EU FOSSE CHEGAR A FACULDADE.
EU PROVAVELMENTE NEM MESMO POSSO MAIS PAGAR MEU APARTAMENTO. EU TEREI QUE ME MUDAR DE VOLTA PARA A CASA DELE...
BWAKOOM
MALDIÇÃO!
NOSSA, CARA!
OH, ÓTIMO.
DE VOLTA A ISSO.

ME UNINDO COM QUALQUER MALUCO OU ESCÓRIA HUMANA QUE APARECER.
NÃO VALE A PENA...
EI!
EI, IRMÃO!
UMA AJUDINHA?
OBRIGADO, CARA. NÃO DEVIA TER ME SENTADO.
SÃO MINHAS COSTAS. EU TIVE UM ENCONTRO QUENTE ONTEM À NOITE... MAS EU NÃO VOU SENTAR DE NOVO.
POSSO TER QUE FICAR DE PÉ POR UM BOM TEMPO!

EU DEVERIA IR VER ESSAS COSTAS, MAS... VOCÊ SABE COMO É.
SEM PLANO DE SAÚDE. SEM DINHEIRO...
EU ACHO...
...EU ACHO QUE EXISTEM PESSOAS EM SITUAÇÕES BEM PIORES DO QUE A MINHA.
ENTÃO, EU ESTOU PRESO EM DETROIT POR MAIS UM ANO. NÃO ADIANTA CHORAR POR ISSO.
EU CONSEGUIREI UM NOVO EMPREGO... EU JUNTAREI O DINHEIRO PARA A FACULDADE. E EU IREI PARA A ESCOLA NO PRÓXIMO ANO.
ENQUANTO ISSO... EU APENAS SEREI O MELHOR HOMEM QUE EU PUDER SER. COMO JASON RUSCH...
...E COMO NUCLEAR.
MOVING?
463
SEM SEGURANÇA
STUART MOORE-writer
PATRICK OLLIFFE - guest-penciller pages 1-19
JAMAL IGLE - penciller pages 20-22
SIMON COLEBY - guest-inker pages 1-19 ROB STULL - inker pages 20-22
PAN ROSSEAU - letterer PAUL MOUNTS - colors
HARVEY RICHARDS - asst. editor STEPHEN WACKER - editor
Special thanks to GREG RUCKA - The One Man Advisory Committee
A SEGUIR:
DONNA TROY... E CRISE!